

- ▲ **Palabras clave/** Terremoto 1939, reconstrucción de Concepción, arquitectura moderna, mercado central, regionalismo crítico.
- ▲ **Keywords/** 1939 earthquake, reconstruction of Concepción, modern architecture, central market, critical regionalism.
- ▲ **Recepción/** 30 de agosto 2025
- ▲ **Aceptación/** 16 de marzo 2026

Fuentes materiales para discutir un caso de *regionalismo crítico*. El proyecto Müller/Weiner para el Mercado Municipal de Concepción, 1940

Material Sources to Discuss a Case of *Critical Regionalism*. The Müller/Weiner Project for Concepción's Municipal Market, 1940

David Maulén de los Reyes

Licenciado en Arte, Universidad de Chile, Santiago, Chile.

Magister en Comunicación, Universidad Austral de Chile, Valdivia, Chile.

Universidad Diego Portales, Escuela de Diseño UDP, Santiago, Chile.

david.maulen@mail.udp.cl

Resumen/ Después del terremoto de 1939, cuyo principal epicentro fue la ciudad de Chillán en el sur de Chile, inició su trabajo la recién creada Corporación de Reconstrucción y Auxilio. En este contexto el arquitecto chileno Ricardo Müller y el arquitecto húngaro Tibor Weiner, ganaron el concurso para la construcción de un nuevo Mercado Municipal en la ciudad de Concepción. En esa época, Müller era conocido principalmente como uno de los autores del nuevo Estadio Nacional. Por su parte, Tibor Weiner, exalumno de Hannes Meyer en la Bauhaus de Dessau, había llegado a Chile en 1939, cuando comenzó la colaboración con Müller. Müller falleció repentinamente después de haber sido adjudicada la obra. El proyecto por el cual recibieron la medalla de oro fue modificado y nunca se construyó tal y como se pensó originalmente. Actualmente, gracias a la colaboración del archivo Tibor Weiner perteneciente al Museo de Arquitectura de Hungría, es posible acceder a algunos de sus principales antecedentes originales, los que se exponen en esta investigación. **ABSTRACT /** In the aftermath of the 1939 earthquake --with the mainshock hitting the city of Chillán in Southern Chile-- the newly created Reconstruction and Relief Institution began its work. In this context, Chilean architect Ricardo Müller and Hungarian architect Tibor Weiner won the contest for a new Municipal Market in the city of Concepción. At the time, Müller was best known as one of the designers of the new National Stadium. Weiner, on his part, was a former Hannes Meyer student at the Bauhaus in Dessau, and had arrived in Chile in 1939, when he began collaborating with Müller. The latter died suddenly after the contract had been awarded; the project for which they received the gold medal was modified and was never built as originally planned. Currently, thanks to a collaboration with the Tibor Weiner Archive at the Hungarian Museum of Architecture, access has been granted to some of the original background work, which is presented in this research.

INTRODUCCIÓN: PONIENDO A PRUEBA EL REGIONALISMO CRÍTICO CON FUENTES DOCUMENTALES

Regionalismo crítico

El investigador Kenneth Frampton es conocido en el mundo entero por su libro *Historia Crítica de la Arquitectura Moderna* (Frampton, 1980), pero también, de manera más especializada por su manera de utilizar

el concepto *regionalismo crítico* (Frampton, 1983).

Si bien esta idea tiene muchos detractores, mantiene abierto un debate en diferentes realidades. Por ejemplo, la revista holandesa *OASE* de 2019 dedicó un número especial a revisar la vigencia de este concepto (Avermaete, et al., 2019). Por otro lado, el investigador Ryan Long de la Universidad de Maryland ha utilizado la idea que subyace al

regionalismo crítico para describir el muchas veces incomprendido trabajo del segundo director del Bauhaus, Hannes Meyer, durante su estadía en México en los años cuarenta (Long, 2021), y desde otro ángulo, se ha revisado su aplicación en décadas recientes, por ejemplo, en Grecia (Giamarelos, 2022). En principio, Frampton plantea que el movimiento moderno no se reduce a la repetición de soluciones formales, sino más bien es un proyecto

tecnológico de transformación histórica social; por lo tanto, en cada realidad debe enfrentar desafíos situados en un contexto específico (Frampton, 1983) que, para ser efectivos, habrían pasado por un proceso de síntesis e interpretación de los avances generados en otras realidades.

Este artículo propone iniciar una discusión sobre la utilidad de este concepto, partiendo por la base material que significan las fuentes documentales originales --hasta ahora poco conocidas-- del proyecto para el Mercado Central de la ciudad de Concepción, diseñado por los arquitectos Ricardo Müller y Tibor Weiner con motivo de la convocatoria generada con posterioridad al terremoto que afectó a la zona en 1939.

Bauhaus o no Bauhaus

Sin duda, conceptos como regionalismo crítico obedecen a una discusión global que se puede tratar localmente, pero a la vez es necesario conservar una distancia de la simple aplicación de ideas de otra realidad a la propia. Sin embargo, por otro lado, después de las precauciones este tipo de discusiones externas pueden servir de gran apoyo para entender el valor de los antecedentes propios.

Este es el caso del vínculo de la emblemática escuela de arte, arquitectura y diseño Bauhaus, especialmente en su modelo *Hochschule für Gestaltung* (HfG) en la ciudad de Dessau, entre 1926 y 1932.

Desde una perspectiva tradicional y con poca profundidad, es habitual señalar una dependencia mecánica a modelos exitosos provenientes de otros países. Evitando esta tendencia, es necesario reconocer que la vinculación con la HfG Bauhaus Dessau de uno de los arquitectos creadores del proyecto original para el Mercado Municipal de Concepción pone de relieve los desafíos de un sincretismo necesario al momento de hacer viable la adaptación de estas ideas a la realidad chilena. Además, puede

despertar mayor interés desde otros países que precisamente se interrogan sobre la vigencia o los efectos de la escuela fundada por Walter Gropius y dirigida de una manera muy particular por el suizo Hannes Meyer a fines de la década de 1920.

Iniciando la aproximación considerando que el arquitecto húngaro Tibor Weiner hizo estudios de postgrado mientras Hannes Meyer estaba a la cabeza de la HfG Bauhaus Dessau, esta investigación mencionará algunos principios básicos de la escuela que podrían haber estado presentes en la adaptación del modelo de trabajo que intentó Weiner en Chile junto a su socio chileno Ricardo Müller a inicios de los años cuarenta. Estas observaciones pretenden ampliar la comprensión sobre este tipo de obras a la vez que proponen un diálogo de las experiencias chilenas con búsquedas de la vanguardia internacionalista más comprometida con desafíos interdisciplinarios entre la tecnología y la ciencia, con marcado acento social.

Políticas institucionales frente a la emergencia

Sin duda --a pesar de que requeriría un estudio más extenso-- no es posible pasar por alto las señales que apuntan a la nueva institucionalidad creada en la contingencia posterior al terremoto cuyo epicentro fue la ciudad de Chillán en 1939.

El presidente chileno Pedro Aguirre Cerda envió al parlamento un proyecto doble que consideraba la creación de la Corporación de Reconstrucción y Auxilio, pero también la propuesta para la creación de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO). La primera institución apuntaba a las circunstancias ineludibles después de la tragedia y la segunda también estaba ligada a estos objetivos, considerando que el movimiento moderno en arquitectura nace como respuesta crítica a sociedades industrializadas, no como negación, sino por el impulso utópico de crear alternativas que no se consideraban en un principio.

Más cerca o más lejos de la HfG Bauhaus Dessau

Es importante señalar que la Bauhaus de la ciudad de Dessau (1925-1932) --heredera directa de la Bauhaus estatal fundada por Walter Gropius y la nueva república en Weimar (1919-1924)-- consiguió en 1926 la clasificación de *Hochschule für Gestaltung* (HfG), hito establecido por Droste. (1990). De hecho, la versión original del libro de Wingler se refiere al capítulo sobre la *Hochschule für Gestaltung de Dessau* (Wingler, 2008). *Hochschule für Gestaltung* significa Instituto Superior de Diseño; se trata de un tipo de educación posterior a la educación general escolar --pero no una universidad según la escala en la cual esta última se define desde la investigación y el desarrollo aplicado-- aunque con responsabilidad social de la cual se deriva su modelo de docencia y otro tipo de actividades. Otra forma de definir *Hochschule* podría ser instituto técnico profesional o profesionalizador. Esta definición es importante para empezar a entender el concepto de diseño utilizado por Tibor Weiner, arquitecto húngaro que después de titularse se dirigió a la HfG Bauhaus Dessau a seguir su formación de postgrado.

El significado del Co op design

Un aspecto derivado de lo anterior, pero un poco más complejo, era el modelo metodológico de Hannes Meyer (Franklin, et al., 2016), conocido genéricamente como *Co op design*¹. Es el mismo que, a su manera, adoptaría Max Bill como fundador de la HfG Ulm en la década de los cincuenta. De esto último casi no existe información; sin embargo, a través del testimonio de su discípulo chileno Eduardo Vargas Herrera, es posible entender el fuerte impulso que Bill, exalumno suizo de la HfG Bauhaus Dessau, daba a esta metodología (Vargas Koch, 2007). El término *Co op* proviene de cooperativa, específicamente de la experiencia de Hannes Meyer con el proyecto autosustentable de

1 Ver <https://coopdesignresearch.de/#home>.

Freidorf (Wyl, 2022). El planteamiento era ¿cómo traducir la lógica de funcionamiento colectivo de la cooperativa, en metodología y enseñanza de las disciplinas proyectuales? Del *Co op* se derivó el trabajo en equipo de una manera incluso más radical que la planteada por Walter Gropius. Con un fuerte componente de horizontalidad, el ideal incluso incorporaba a las personas que utilizarían el diseño en el proceso de elaboración de la proposición. Este último elemento está vinculado con otra referencia del *Co op* de Meyer: la influencia de la Escuela Activa de Johannes Pestalozzi (Horlacher, 2019), lo cual queda demostrado, por ejemplo, en el proyecto de escuela para la cooperativa agrícola de Mülliswil, donde el arquitecto no solo se preocupó de diseñar un modelo integrado y participativo en el programa de uso del edificio, sino que incluso entrevistaba a los niños que usarían las dependencias para mejorar estos objetivos (Efrussi, 2024). A grandes rasgos, este segundo factor se define por reconocer las variables culturales propias en un proceso de generación de conocimiento que enfatiza el contacto con el medio ambiente social y natural, así como el trabajo con la comunidad involucrada. Este modelo, *Co op design*, no es una fórmula y exige una adaptación a cada situación específica. Existen diferentes antecedentes que evidenciarían las maneras en que Tibor Weiner intentaba aplicar sus principios a la realidad chilena de los años cuarenta.

La creación de la Corporación de Reconstrucción y Auxilio

Con motivo del terremoto de la ciudad de Chillán ocurrido el 24 de enero del año 1939, el presidente Pedro Aguirre Cerda presentó un proyecto de Ley doble que incluyó la creación de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) y la Corporación de Reconstrucción y Auxilio (Ley 6334, 1939). La CORFO estaba pensada como la base para crear empresas del Estado en un proceso de industrialización dirigido que tenía férreos opositores en el Congreso Nacional (Sanfuentes, 2022). En ese contexto, Aguirre

Cerda decidió enviar ambos proyectos juntos para impedir su rechazo en razón de las urgencias producidas por los recientes desastres naturales: la estrategia funcionó. Al asumir la primera magistratura en Chile, en 1938 Pedro Aguirre Cerda nombró cónsul en París a Pablo Neruda, comisionándolo para gestionar el asilo de personas que habían participado de la República española y que se encontraban como refugiados en Francia (Carcedo, 2021). En ese contexto, Neruda conoció a Weiner, quien había llegado a Francia después de la malograda experiencia de algunos alumnos de Hannes Meyer en la Bauhaus Dessau, quienes se habían marchado a la Unión Soviética en 1930 (Ynzenga, 2017). Neruda ofrece refugio al exasistente del segundo director del Bauhaus para dirigirse a Sudamérica; recién llegado, Weiner se unió a la oficina profesional de Ricardo Müller integrándose a los proyectos de reconstrucción de las ciudades de Chillán y Concepción, coordinados por la Corporación de Reconstrucción y Auxilio.

El acceso a fuentes materiales primarias

Particularmente, en esta investigación fue posible contar con la colaboración directa de la investigadora del Museo de Arquitectura en Budapest, doctora Ágnes Anna Sebestyén, quien facilitó el acceso al archivo sobre Tibor Weiner que conserva esta institución. El museo se encuentra cerrado al público desde 2009 y actualmente se llevan a cabo labores de restauración que proyectan su reapertura para aproximadamente el año 2029.

El archivo de Tibor Weiner está clasificado en diferentes áreas, entre las cuales cobra especial relevancia el intercambio epistolar entre su maestro Hannes Meyer y otras figuras destacadas, así como su relación con estudiantes y jóvenes profesores de la Universidad de Chile. Esta sección del archivo se puede considerar complementaria a la que existe en el Museo de Arquitectura Alemana (DAM), en la ciudad de Frankfurt am Mein, donde también se registra documentación entre Hannes Meyer y Tibor Weiner, principalmente durante la residencia

de ambos en Latinoamérica, entre México y Chile. El acceso a este archivo también se dio de forma paralela con el apoyo de dos investigadores especialistas en la experiencia de Hannes Meyer en México: Georg Leidenberger (Leidenberger, 2023) y Ryan Long (Long, 2021).

Sobre la colaboración entre Ricardo Müller y Tibor Weiner, también están disponibles diversos testimonios a los que se puede acceder a través de publicaciones, pero aún contienen diversas imprecisiones debido a las dificultades de reconstrucción vigentes en el período. Por ejemplo, existe un debate no resuelto en relación con la actuación de Tibor Weiner en el diseño definitivo del Mercado Municipal de Concepción, así como su autoría en algunas de las más emblemáticas obras de la ciudad de Chillán, construidas en paralelo al proyecto del mercado.

Desde un ángulo diferente, Anna Jancso --nieta de Tibor Weiner-- y autora del documental dedicado a la memoria de su abuelo (Jancso y Szollosy, 2004), continuamente ha facilitado documentación e información. En algunos casos, dicha información ha servido específicamente para entender el proyecto original del Mercado. Las circunstancias del proyecto para Concepción son previas a su encuentro del año 1945 con los estudiantes de arquitectura de la Universidad de Chile que impulsaban la reforma de los planes de estudio, relación que se inició a través de la mediación del ingeniero húngaro Carlos Sandor y el dirigente estudiantil Abraham Schapira (Schapira, 2006).

En este punto de la investigación, con las limitaciones o beneficios de un artículo introductorio, se exponen cronológicamente los resultados de esta documentación.

RESULTADOS. APROXIMACIÓN AL ARCHIVO DEL MUSEO DE ARQUITECTURA DE HUNGRÍA Y OTRAS FUENTES

Publicaciones

La revista Urbanismo y Arquitectura, a pesar de su relevancia en la época como

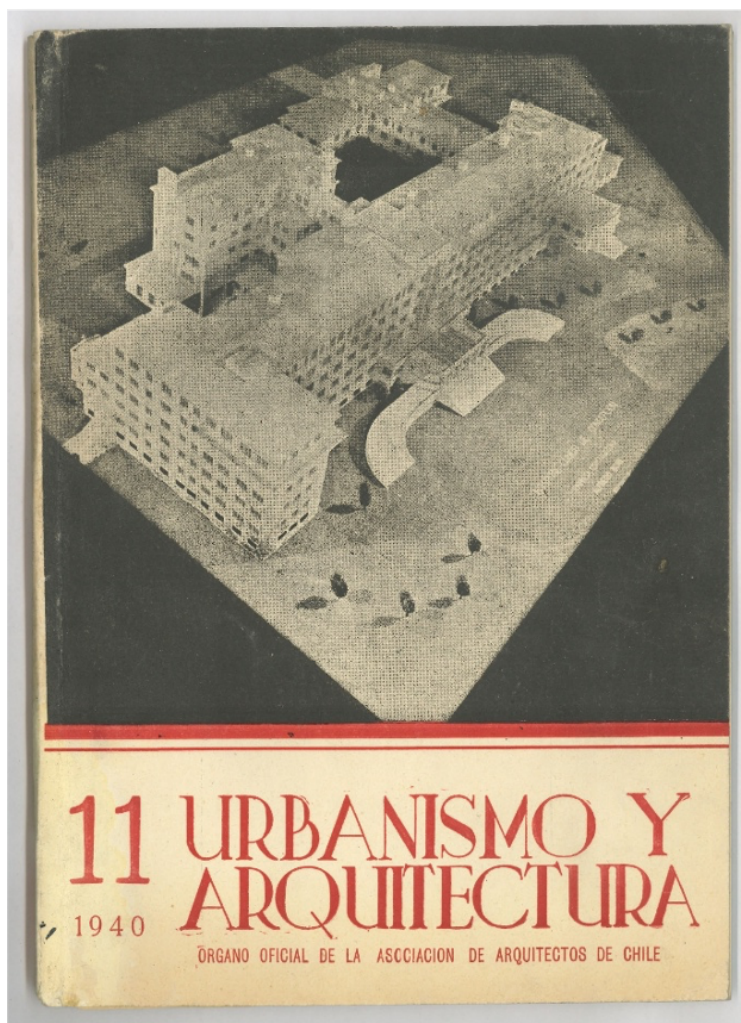


Figura 1. Portada de la revista *Urbanismo y Arquitectura* N° 11, publicada en 1940, (fuente: Hungarian Museum of Architecture (HMA), 2025)².

principal órgano oficial de la Asociación de Arquitectos de Chile, no cuenta con respaldo en la hemeroteca de la Biblioteca Nacional de Chile. Entre las bibliotecas chilenas, esta publicación está disponible únicamente en la Facultad de Arquitectura, Diseño y Estudios

Urbanos de la Pontificia Universidad Católica, de carácter privada y de acceso público. El número 11 de esta publicación --editada en 1940 y de la cual Tibor Weiner llevó una copia a Hungría en 1948-- entrega una de

las síntesis más precisas sobre el proyecto (*Urbanismo y Arquitectura*, 1940) (figura 1). En la página 605/25 de esta publicación se presenta una introducción al contexto de este proyecto. También se indica que en números anteriores de la misma revista se publicaron las bases del concurso y posteriormente se dieron a conocer los ganadores.

Un elemento muy importante en este sentido es el reconocimiento de Tibor Weiner como autor, ya indicado en el título del artículo. Como lo explica en su última carta dirigida a su maestro Meyer que se encontraba en México --el 8 de febrero de 1948 cuando volvía su país de origen tras un breve paso por París-- el título europeo de Weiner no pudo ser reconocido en Chile. Por esa razón debió asociarse a Ricardo Müller --entre otros motivos para que él pudiera firmar legalmente los proyectos-- en una sociedad de beneficio que otorgaba el 40% a Weiner y el 60% a Müller.

El hecho de no poder firmar legalmente sus obras como arquitecto ha dificultado enormemente diversos reconocimientos que podrían haberle correspondido como diseñador.

Entre las consideraciones generales y especiales destacan las innovaciones en lo que el artículo llama un gran *cubaje* de aire (figura 2), enumerando diversos beneficios y sumando además las características de iluminación natural y circulación del aire propias de un mercado que transita del Art Deco al racionalismo de la arquitectura moderna brutalista, situándose en un momento intermedio.

Probablemente el párrafo se refiere al cubicaje o cálculo del volumen, ancho y largo, expresado en metros cúbicos. También se refiere al aprovechamiento de un desnivel natural de 3 metros que habría tenido la manzana, muy cercana al cuadrante fundacional de la ciudad, que definió algunas características de los ingresos (figura 3).

2 Hungarian Museum of Architecture [HMA] and Monument Protection Documentation Center, (2025). Ver en línea en: <https://memmdk.hu/en>.

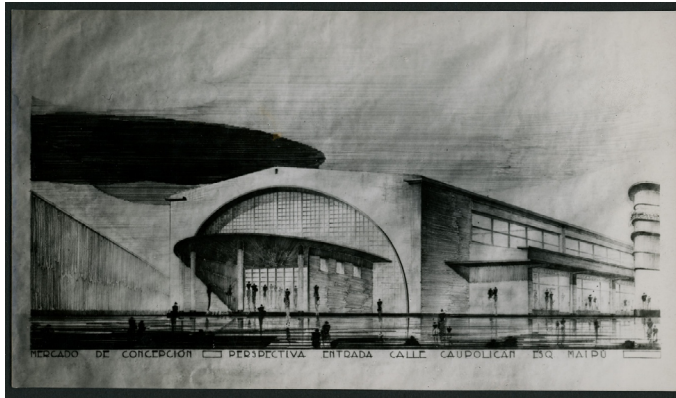


Figura 2. Perspectiva de ingreso de una de las naves de uso peatonal en el proyecto original Mercado de Concepción, 1940 (fuente: archivo, cortesía del HMA, 2024).

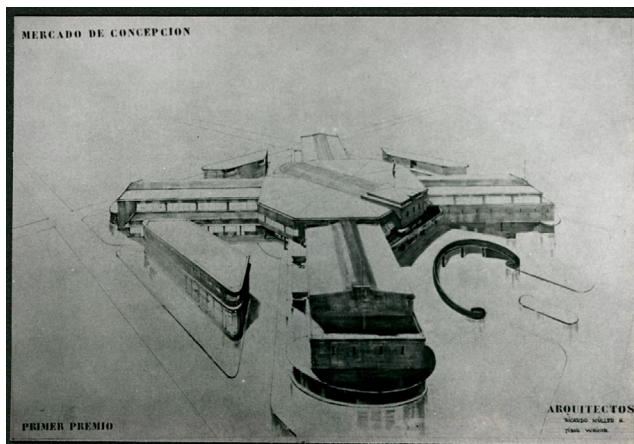


Figura 3. Perspectiva del proyecto completo original firmado por Ricardo Müller y Tibor Weiner para el nuevo Mercado de Concepción, 1940 (fuente: archivo, cortesía del HMA, 2024).

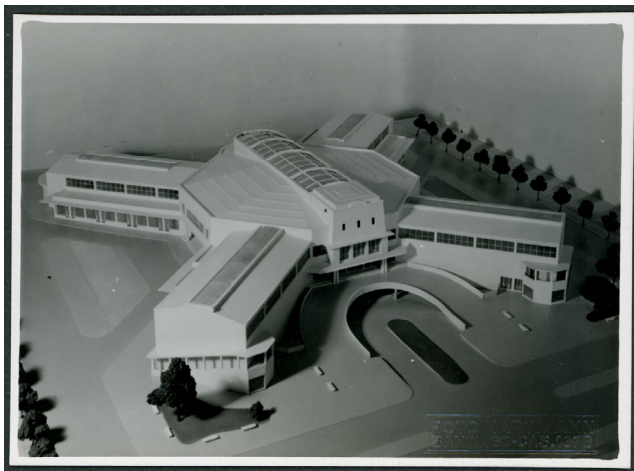


Figura 4. Maqueta del proyecto premiado para el Nuevo Mercado Municipal de Concepción, 1940 (fuente: archivo cortesía del HMA, 2024).

Otro aspecto en este sentido fueron las consideraciones al acceso de vehículos de pasajeros y al transporte en general (figura 4). Partido y planificación: Uno de los aspectos que más cambió respecto del proyecto original Müller/Weiner --que contaba con cuatro brazos o extensiones-- en comparación con el proyecto construido basado en una bóveda cilíndrica. El diseño que no se hizo se describe como cuatro grandes naves de 26 metros de ancho, por 8 metros de alto, convergiendo radialmente en un gran recinto central ortogonal (figuras 5 y 6).

Una de las ventajas habría sido el acceso peatonal por tres de las naves, sin molestarse con el ingreso y salida de vehículos de abastecimiento. El mercado en sí se desarrollaba en un zócalo proyectado sobre el desnivel del terreno. Los cuatro brazos que se desprendían del cuerpo central, además, sumaban luz natural transversal desde sus costados. Cada recinto tenía su espacio diferenciado.

Distribución: Este es uno de los aspectos característicos en el diseño de Weiner. Con el tiempo se ha redescubierto el énfasis en el estudio de la circulación por funciones que él le imprimía a la enseñanza del análisis arquitectural, desde el primer año impartido en la Universidad de Chile entre 1946 y 1947 (Mella Carranza, 2004). Entre el extraordinario archivo redescubierto en Budapest, incluso se incluyen algunos bocetos realizados por el autor durante el proceso de proyectar el mercado (figuras 7 y 8).

El aprovisionamiento se debía hacer directamente por la calle Carrera a través de la rampa dispuesta para ingresar al zócalo. Cada nave del edificio estaba destinada a un tipo de comercio diferenciado.

Construcción: Este es uno de los aspectos que más se destacan en este diseño, algo totalmente nuevo para la época. La estructura está completamente hecha de hormigón, con marcos rígidos para las naves que se habrían aislado del cuerpo central por juntas de dilatación, absorbiendo así posibles choques sísmicos. Uno de los colaboradores fundamentales de Tibor Weiner fue el ingeniero

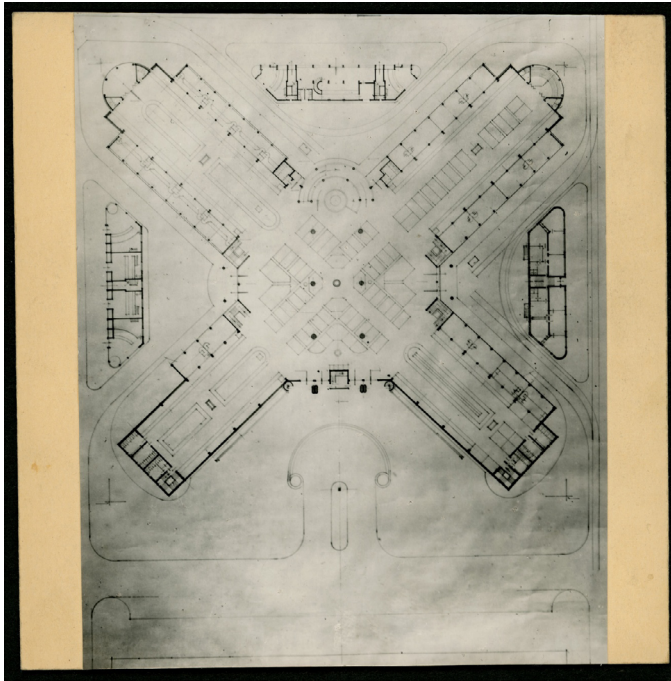


Figura 5. Planta del proyecto original diseñado por R. Müller y T. Weiner para el nuevo Mercado Municipal de Concepción, 1940 (fuente: archivo cortesía del HMA, 2024).



Figura 6. Dibujo de la fachada principal del proyecto premiado para el nuevo Mercado de Concepción de los arquitectos Ricardo Müller y Tibor Weiner, 1940 (fuente: archivo cortesía del HMA, 2024).

húngaro Carlos Sandor, quien impulsó exigencias antisísmicas durante toda su trayectoria en Chile. Aunque en este artículo no se hace referencia al eventual ingeniero, y más aún en diversos contextos chilenos o en

otros países, la documentación disponible se refiere a Weiner como arquitecto-ingeniero o derechamente ingeniero. En 2004, Anna Jancso --nieta de Weiner-- y Gabriel Szollosy, estrenaron el documental

Confesiones de un ciudadano (Jancso y Szollosy, 2004), dedicado a la vida del arquitecto. Durante el proceso de investigación para este documental encontraron una filmación promocional del proyecto Stalinvaros, donde se presenta a Tibor Weiner como el ingeniero jefe, y también se menciona su participación en la reconstrucción de Chillán y Concepción después del terremoto.

Volviendo al artículo mencionado de 1940, finalmente se menciona que el costo aproximado de la obra sería de 10.000.000 de pesos chilenos de la época. Debido a la urgencia de la reconstrucción posterremoto, este elevado costo fue uno de los principales factores que decidió la construcción de otro proyecto más simple, con una estructura de hormigón pretensada sobre la cual no existe consenso respecto de sus autores finales. En algunos casos se defiende la autoría de Tibor Weiner (Biblioteca del Congreso Nacional, 2014) y en otros se refuta (Salazar, 2018). Lo que sí es claro es que el arquitecto Ricardo Müller no participó del diseño final inaugurado en 1950 puesto que falleció en 1943.

En el archivo de Weiner en Budapest también se encontraron tres recortes de prensa chilena de la época (sin datos de publicación, medio o autores), los cuales hacen referencia al proyecto ganador para el nuevo Mercado de Concepción:

- *Fallo en concurso de planos para el Mercado de Concepción.* Este artículo reconoce a Tibor Weiner como asesor, pero se adjudica a Ricardo Müller la estación del cuartel de Bomberos de Chillán, que también en gran medida fue obra de Tibor Weiner.
- *El edificio para el Mercado de Concepción, Arquitectos Ricardo Müller y Tibor Weiner.* El artículo resume la información de la edición número 11 de la revista *Urbanismo y Construcción*.
- Un tercer recorte de prensa pareciera corresponder a la página de una revista que muestra un dibujo en perspectiva del proyecto original.

Otra serie de documentos excepcionales son una serie de croquis donde se puede

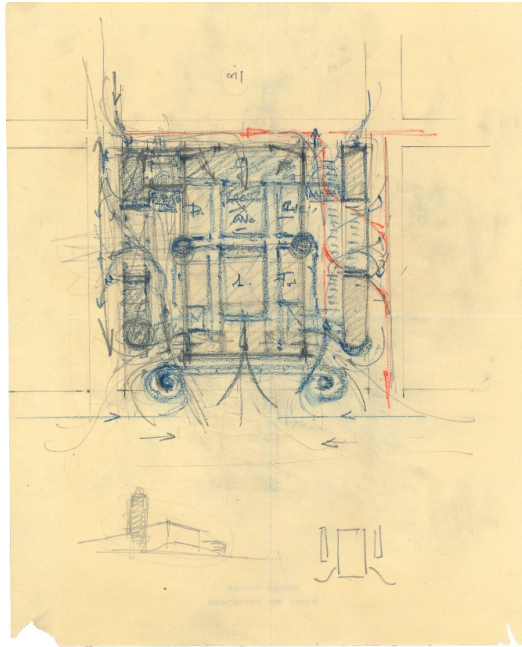


Figura 7. Primer boceto del sistema de circulación por funciones para el nuevo Mercado Municipal de Concepción, 1940 (fuente: Archivo Tibor Weiner, cortesía del HMA, 2024).

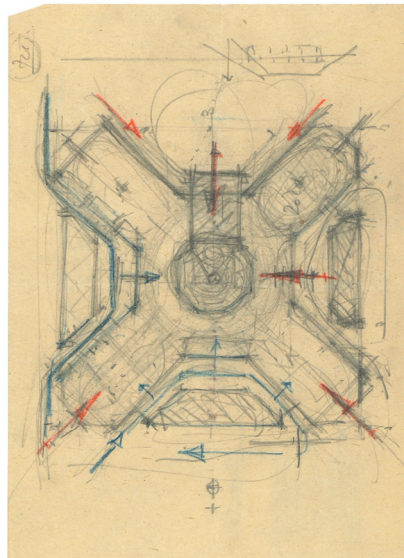


Figura 8. Boceto de la circulación por funciones de las cuatro naves definitivas del proyecto para el nuevo Mercado Municipal de Concepción, 1940 (fuente: archivo Tibor Weiner, cortesía HMA, 2024).

observar el sentido original, así como bocetos de estudio de circulación interna.

DISCUSIÓN

De Budapest al sur de Chile, proyecto Müller/Weiner para el Mercado Municipal de Concepción, 1940

Tibor Weiner fue una figura a la vez compleja e importante para la arquitectura chilena de la década de 1940. Del mismo modo, no es posible pasar por alto el lugar que ocupó Ricardo Müller en el proceso de desarrollo e impulso de la modernidad. El hecho que ambos pudieran trabajar juntos en grandes obras, como también el hecho de que su principal obra no se construyera refiere a lo que Gabriel Castillo llamó "América Latina como aporía" (Castillo, 1998), es decir, el lugar de las promesas de realización de las utopías de la vanguardia que nunca llega. Esto también ha sido estudiado por Maximiano Atria para el caso de Le Corbusier, resultando en un itinerario emblemático de este síntoma (Atria, 2018).

Sin embargo, el archivo de originales de Tibor Weiner --redescubrimiento recientemente en el Museo de Arquitectura de Hungría-- entrega diversas respuestas sobre los procesos de identidad que corresponde revisar al momento de analizar la trayectoria de los grandes aciertos que requieren una interpretación propia, con toda la complejidad que ello involucra.

Tibor Weiner viajó desde Hungría a la emblemática HfG Bauhaus Dessau, transformándose en asistente de su maestro Hannes Meyer. Con posterioridad, ambos permanecerían durante mucho tiempo en América Latina, Meyer en México y Weiner en Chile. El segundo regresó a su país en 1948, reuniéndose esporádicamente con sus exalumnos y colegas de la Universidad de Chile, así como con quien lo trajo a Sudamérica, Pablo Neruda, en cada visita que hacía el poeta.

De Budapest al sur de Chile hoy, en el siglo XXI, significa que nos llega un archivo que permite reconocernos en fuentes

documentales de primera mano que -- más allá de las mistificaciones-- entrega respuestas materiales a cómo se gestaron las condiciones que permitieron volver a imaginar futuros posibles para la arquitectura local en una escala distinta u olvidada, a

pesar de sus aciertos aún vigentes. ¿Podría existir un Museo de Arquitectura chilena equivalente en alguna medida a aquellos que, por ejemplo, existen en Frankfurt o en Budapest? Aquí la historia propia de las disciplinas proyectuales, haciendo síntesis

con variables de otros contextos, se aleja de la acumulación de información enciclopédica o restringida a los estudios culturales. Al contrario, este es un trabajo que está lejos de haber concluido. ▲●●

REFERENCIAS

- Atria, M., (2018). *Le Corbusier y el sur de América*. Santiago de Chile: Universitaria.
- Avermaete, T., Patteew, V., Szacka, L.-C. y Teerds, H., (2019). Revisiting Critical Regionalism. *OASE*, Issue 103, pp. 1-10.
- Biblioteca del Congreso Nacional (2014). Decreto 322. Declara Monumento Nacional en la categoría de Monumento Histórico al Mercado Central de Concepción, ubicado en la comuna y provincia de Concepción, región del Bío Bío. <https://www.bcn.cl/leychile/navegar?idNorma=1066209>.
- Carcedo, D., (2021). Neruda y los españoles del Winnipeg. *La Vanguardia*, 2 Diciembre, pp. <https://www.lavanguardia.com/historiayvida/historia-contemporanea/20200804/27181/neruda-espanoles-winnipeg.html>.
- Castillo, G., (1998). América Latina como Aporía: las estéticas nocturnas. *Aisthesis*, 31, pp. 30-51.
- Droste, M., (1990). *Bauhaus, 1919-1933*. Colonia: Taschen.
- Efrussi, T., (2024). *The Children's Commune*. <https://burning.farm/essays/the-children-s-commune>.
- Frampton, K., (1980). *Modern Architecture: a Critical History*. Thames & Hudson.
- Frampton, K., (1983). Towards a Critical Regionalism: Six Points for an Architecture of Resistance. En: H. Foster, ed. *The Anti-Aesthetic: Essays on Postmodern Culture*. Seattle: Bay Press, pp. 16-30.
- Franklin, R., Perren, C. y Volpert, A., (2016). *Co-Op Principle: Hannes Meyer and the Concept of Collective Design*. Fundación Bauhaus Dessau ed. Leipzig: Spector Books.
- Giamarelos, S., (2022). *Resisting Postmodern Architecture. Critical regionalism before globalisation*. London: UCL Press.
- Horlacher, R., (2019). Educación vocacional y liberal en la teoría de la educación de Pestalozzi. *Pedagogía y Saberes*, 50, pp. 121-132.
- Jancso A. y Szollosy G. (2004). Confesiones de un ciudadano [Documental] Librecine.
- Ley 6334, Crea las Corporaciones de Reconstrucción y Auxilio y de Fomento a la Producción, 28 de abril, 1939. <https://www.bcn.cl/leychile/navegar?idNorma=25337>.
- Leidenberger, Georg (2023). Architect Hannes Meyer and Radical Modernism. A biography, Lausanne: Peter Lang
- Long, R., (2021). Reflections on Hannes Meyer's trajectory of displacement and the idea and potential of a "marginal counter-history". En: A. Bärnreuther, ed. *Taking a Stand?: Debating the Bauhaus and Modernism*. München: Metzel, pp. 141-152.
- Mella Carranza, B., (2004). *Taller de Análisis Arquitectural 1946-1947. Universidad de Chile, profesor Tibor Weiner*. Santiago de Chile: Pontificia Universidad Católica de Chile, Facultad de Arquitectura, Seminario de Investigación (inédito).
- Salazar, C. (2018). Cubrir la proeza constructiva, crear el espacio interior. Elementos para una historia arquitectónica del Mercado Central de Concepción. Una lectura histórica del Mercado Central de Concepción. *Arquitecturas del Sur*, V. 36, n. 53, Recuperación patrimonial y estrategias de revitalización social, pp. 6-21.
- Sanfuentes, A., (31 de diciembre, 2022). *Origen y destino de la Corfo*. <https://www.elmostrador.cl/destacado/2022/12/31/origen-y-destino-de-la-corfo/>.
- Schapira, A., (2006). *Entrevista de David Maulén a Abraham Schapira, a propósito de la reforma de 1946 en la Universidad de Chile* [Entrevista] (Septiembre 2006).
- Urbanismo y Arquitectura, (1940). Edificio para el Mercado de Concepción. Arquitectos Ricardo Müller y Tibor Weiner. *Urbanismo y Arquitectura. Órgano Oficial de la Asociación de Arquitectos de Chile*, 11, pp. 605/25-607/27.
- Vargas Koch, S., (2007). *Anteproyecto Centro Comunal Valparaíso. Reflexión sobre las relaciones de Bill, la HFG y América Latina*, Santiago de Chile: Trabajo de investigación del curso Arquitecturas de América Latina, Magister Arquitectura Universidad Católica de Chile (inédito).
- Wingler, H., (2008). *Das Bauhaus: Weimar, Dessau, Berlin 1919-1933*. Ed. Colonia: DuMont Buchverlag GmbH & Co. KG.
- Wyl, B. v., (2022). *Suiza, una nación de cooperativas. Freidorf, el pueblo modelo entre capitalismo y comunismo*. [https://www.swissinfo.ch/spa/cultura/freidorf-de-basilea-pueblo-modelo-entre-capitalismo-y-comunismo/47822076].
- Ynzenga, B., (2017). Hannes Meyer: hacia, en y después de la Bauhaus. *Cuadernos de Proyectos Arquitectónicos*, 7, pp. 18-35.